

DOMANDATE ED INSISTETE
SEMPRE PER I MACCHERONI!

VENDUTI
IN
PACCHETTI
IGIENICI
SOLTANTO

Gattuso

UN GRAVE INCIDENTE A FAUSTO COPPI

FUGGE DALLA JUGOSLAVIA IN AUTO SFONDANDO LA BARRIERA DI CONFINE

Presso Graz, alla frontiera austro-jugoslava, la notte del 5 corrente un autocarro piombava a circa cento chilometri l'ora contro le sbarre jugoslave, spezzandole. Prima che le guardie si potessero rendere conto esattamente dell'accaduto, il veicolo, che aveva i fari spenti, si arrestava presso il posto di controllo austriaco e ne balzava a terra l'autista chiedendo asilo politico ai gendarmi.

Il fuggiasco è certo Odoardo Nefsky di 32 anni, autista di mestiere, il quale ha dichiarato di non voler più sopportare il regime di Tito.

ONORIFICENZE AI GENERALI NORCERN E POLLI

Il presidente della Repubblica ha concesso ai generali Antonio Norceni e Francesco Polli, ex comandante generale e comandante in seconda della Guardia di Finanza, rispettivamente l'onorificenza di Cavaliere di Gran Croce e Grand'Ufficiale dell'Ordine al merito della Repubblica.

FAUSTO COPPI CHIEDERA' IL DIVORZIO

In questi ultimi tempi le vicende sentimentali di Fausto Coppi interessano tutta la stampa internazionale. Egli non correrà il Tour, egli non ha vinto il Giro d'Italia perché afflitto da un male sentimentale. Il male sentimentale, a detta dei critici sportivi, che si ostinano a vedere Coppi campione del mondo, Coppi corridore, e non Coppi-uomo, è la signora di Varese Laura Locatelli. In questi giorni egli ha lasciato anche la sua famiglia che risiede a Tortona, e si è stabilito in un albergo di Castelletto d'Orba. Sembra che Fausto chiederà il divorzio. Ma la moglie, signora Bruna, che in tutta questa faccenda si è mantenuta nell'ombra, esce ora dal suo riserbo per comunicare che non accorderà mai il divorzio a suo marito, e spera invece che tutto ritorni normale fra lei e il Campionissimo.

ANCHE LE GALLINE CAMBIANO SESSO

Dunque anche le galline cambiano sesso. Non è una buffonata, ma un fatto, una notizia, una cosa seria insomma. La constatazione che una delle sue galline era diventato gallo è stata fatta da Antonio Colombo, residente a Desio in via Verdi. Egli da una possedeva una gallina di razza pregiata, la quale aveva già fatto più di cento uova. Quindici giorni fa cesso di fare uova, la cresta gli è cresciuta rapidamente, e ora la pollastra cavia da perfetto gallo. Un veterinario ha affermato che si tratta effettivamente di un vero gallo. Un esame del pennuto ha permesso di accertare l'atrofizzazione delle ovaie. Il fenomeno è rarissimo. Per questo probabilmente la stampa italiana, quella cinematografica, pettola che la gallina-gallo sarà scritturata, probabilmente, da Hollywood. Per recitare quale parte?

ASSALTO ALLA BANCA IN PIENO GIORNO

Come in certi film di cara memoria, per intendere i film western, è avvenuto a Genova, di pieno giorno, un assalto a mano armata alla Cassa di Risparmio sita in piazza Martinez. La rapina è la più grave che sia avvenuta a Genova dopo quella compiuta dal bandito Casaroli. Oltre due milioni liquidi sono finiti nel sacchetto di uno dei banditi. Tutto si è svolto in soli 3 minuti. Il primo a riversarsi era l'impiantista Angelo Orletto che, appena uscito i banditi e rimontati sulla loro macchina, si lanciò nella strada e incominciava a urlare. Ma finora le ricerche sono state vane.

Ultim'Ora

Al campionissimo Coppi, mentre si allenava in previsione del Mondiale, è stato vittima di un grave incidente tra Pavia e Milano. Investito da una grossa ruota di ricambio staccatasi da un'autobottino, è stato lanciato oltre il ciglio della strada esanimato. Trasportato urgentemente a Milano e visitato dai professori Fasiani e Poli, al campione sono state riscontrate fratture di una certa gravità. Ecco il bollettino medico dopo il consulto:

"Alle ore 19:30 il consulto annunciato, dei professori Gian Mario Fasiani e Antonio Poli, ha stabilito, con il sussidio dell'esame radiografico eseguito al letto del paziente dal dott. Camillo Corradi, radiologo primario del Pio Istituto radiologici, e confermato dal prof. Felice Perussia, direttore dell'Istituto di radiologia dell'Università, che l'infortunato ha riportato una frattura lineare fronto-temporale sinistra che si porta nella fossa cranica media, raggiungendo la base. Non vi sono segni di lesioni endocraniche. Al ginocchio sinistro si è riscontrata una lesione del legamento collaterale mediale nella sua inserzione tibiale. Abrasioni e contusioni ai malleoli e in varie parti del corpo. Polso 68 ritmico, temperatura 37.5. Sensorio libero. Condizioni generali buone."

La Regina Elisabetta attende un terzo figlio

La regina Elisabetta sarebbe incinta in stato avanzato. Dopo aver già partorito il quarto diano di Sydney "Daily Mirror" il quale sostiene che la notizia circola con insistenza a New York.

Lo stesso giornale scrive che a Londra un portavoce di Buckingham Palace, interrogato in proposito, ha risposto che la Regina non poteva pronunciarsi per smentire o confermare delle "semplici voci".

Le voci che la Regina stia per diventare nuovamente madre incominciarono a circolare in Australia subito dopo l'annuncio della nascita del quarto diano.

Baldovino promesso sposo per Alessandra Torlonia

Roma. Alessandra Torlonia si accinge a partire per le vacanze che trascorrerà al Cap d'Antibes sulla Costa Azzurra. Questa notizia sembra confermare le voci di un non lontano fidanzamento tra la diciottenne patrizia romana ed il ventitrenne re dei belgi Baldovino. Quest'ultimo, si assicura da fonte bene informata, andrebbe nella stessa località per incontrare la fanciulla che dovrà essere sua sposa. Alla festa data a Palazzo Torlonia, nel febbraio scorso, per l'ingresso in società di Alessandra, come si ricorderà parteciparono l'ex regina Vittoria Eugenia ed il pretendente al trono di Spagna don Juan con la consorte Maria Mercedes. Era, in certo senso, una preparazione degna all'avvenimento delle regali nozze, che non saranno annunciate, si dice, se non quando Baldovino compirà i 25 anni. A quel ricevimento doveva essere presente anche il monarca, che all'ultimo momento ne fu impedito.

RIUNIONE DELLA DANTE ALIGHIERI

Lunedì 19 corrente, alle 8 precise, nella sua sede provvisoria dell'Y.W.C.A. in Dorchester street, angolo Crescent, il Circolo di Cultura Canadese "Dante Alighieri" terrà una seduta generale nella quale parleranno: Mario Duili, sul tema: "Don Camillo e il suo autore", gli attori Offman e Jean Balman, interpreti radiofonici di Don Camillo offriranno un saggio della loro interpretazione. Per chiudere, l'attore Dida Bradon esprimerà alcuni passi danteschi.

Simpatizzanti e membri sono

La morte bianca

La morte bianca è scesa a chiudere le palpebre di quattro esploratori italiani sulle cime dell'Himalaya. Essi sono Roberto Bignami, il dottore torinese Rosencrantz e Barengi. E sempre nel Nepal, a quota 8000, un altro ragazzo italiano moriva, nella scalata al K2, la guida Pukoz. Volevano conquistare all'Italia delle vette che già negli anni passati hanno fatto vittime fra tutti gli esploratori del mondo. Ma il loro ricordo resterà in



Un'esplosione di gas ha causato danni rilevanti a un edificio di sei piani ad Atlanta. Per più di due ore i pompieri hanno dovuto combattere le fiamme che minacciavano di estendersi agli altri edifici. I pompieri hanno dovuto entrare con le loro macchine nelle rovine per riuscire a spegnere il grande falo.

Un piccolo arsenale nascosto tra la boscaglia

Vercelli. In località Maciazzi della Favella, nel paese di Casanova Elvo, i carabinieri hanno trovato fra una fitta vegetazione, emergenti dalla roggia Elvo, le seguenti armi: un fucile mitragliatore, 5 fucili modello 91, un fucile Mauser, 4 moschetti, 4 pistole a rotazione, un fucile a doppia canna, 14 bombe a mano, 4 proiettili di 45 millimetri, 1069 cartucce di vario calibro, 51 cacciatori per fucili e 21 moschetti del tipo ridotto. Tutte le armi, in buono stato di conservazione, sono state sequestrate.

IL CONSOLATO RICERCA

I signori COMACCHIO ENNIO e MAIMONE CARMELO sono ricercati dal Consolato Italiano in Montreal. Chiusure ne avesse notizie è pregato di comunicare al Consolato.

Questi alimentari sono tutti prodotti ed impaccati in Italia

I PREGI SONO SUPERIORI AL COSTO

DOMANDATE A CHI GIA' LI USA I I I

TRIONFO

Il non comune Puro Olio d'Oli-va. L'orgoglio d'Italia per la sua pregiata qualità.

COSTA DI PIU'...
...MA VALE DI PIU'

ZAZZERA

Provolone — Provolone — Provolone saporiti stagionati a costo e dolcemente piccanti

COSTA DI PIU'...
...MA VALE DI PIU'

Ditta Importatrice Esclusiva per il Canada

Charles Ciceri & Sons

della famiglia pioniera del commercio italiano nel Canada del 1897

DI TRANI

Pecorino Romano Vecchio Prelibato dal buongustaio per il suo "pizzico".

COSTA DI PIU'...
...MA VALE DI PIU'

GAROFALO

Pasta Superlucida fatta a GRAGNANO vicino NAPOLI dal 1873... impaccata soltanto in Italia in pacchi da 1 lb. (16 once, mai da 12 once).

COSTA DI PIU'...
...MA VALE DI PIU'

Il Cittadino Canadese

(THE CANADIAN CITIZEN)

Settimanale delle Comunità Italiane nel Canada
Published by The Italo-Canadian Publishing Co.
A. V. SPADA, Publisher
Editor: GIOSE RIMANDELLI

Abbonamento Ann. \$3.00 Yearly subscription \$3.00
Abbonamento Sem. 1.50 Half yearly subsc. 1.50
Una copia 5 soldi One copy 5 cents

Ufficio di Redazione Editorial & Administra-
ed Amministrazione tive offices
6896 St. Lawrence, Montreal, Que. Tel. CA. 0510
Ufficio per il Sud Ontario:
Mr. Pasquale Mollica, 1 Clinton street - Toronto
Phone: ME. 7652

Printed by Provincial Printing Reg'd, A. Spada, prop.
Unsollicited manuscripts will not be returned, even if not
published.

Un artista molisano

JOSE GRECO

Si sa che molti illustri molisani si sono affermati più altrove che nella loro terra d'origine e nel mondo hanno fatto onore con le loro doti e capacità d'ogni specie, ma è pur vero che essi sono più di quanti ne si conosca.

Abbiamo appreso, per esempio, che il più grande ballerino della Spagna è un molisano, nato a Montorio nei Prentani in provincia di Campobasso. Il nome di questo celebre ballerino è José Greco; suo padre Paolo, che era un fornaio di Montorio, emigrò in America quando José (il suo vero nome è Costanzo) aveva 3 anni.

José studiò alla Brooklyn St. Clair McKelway School e alla Franklin K. Lane Junior High School e più tardi pittura alla Leonardo da Vinci Art School in New York, però la sua inclinazione era per il ballo e con tenacissima volontà volle imparare a danzare e iniziò la sua carriera come semplice numero di varietà in un Caffè di New York.

In un teatro dirimpetto lavorava con Compagnia propria la ce-

lebre danzatrice spagnuola Argentina, rinomata per la sua bellezza e la bravura della sua danza; dopo la morte di suo marito, il celebre torero Sanchez Metias, essa abbandonò la danza spagnuola, portata da lei a somma perfezione, ed emigrò in America.

Quando conobbe José ne ammirò l'elasticità e l'armonia nel ballare e pensò di formare coppia con lui. Usciti, essi iniziarono una nuova forma di balletto che in una suggestiva bellezza cromatica di movimenti entusiasmanti il pubblico americano, superando in celebrità e importanza il balletto russo.

Poi Argentina morì e José pensò di andare in Spagna a portarvi la nuova danza e scelse per il suo debutto la città più difficile: Siviglia. Tutti attendevano con diffidenza la sua prova, pronti a fischiarlo e invece a metà dello spettacolo lo applaudirono con un entusiasmo delirante, paragonandolo a Nijinsky e a Manolete.

Da quel momento la sua fortuna fu fatta e si afferma il ballet-

Sposatevi al Rector

Nelle magnifiche sale del ristorante Rector's, messe a disposizione degli ospiti, hanno scattato il loro matrimonio i giovani Dino Mastrobardino e Giovanna, e la gentile signorina Elda Magnacca, entrambi di Guardialfiera (Campobasso). Lo sposo ha 24 anni, è un giovane spigliato, elegante, simpatico, allegro conservatore; la sposa ne ha 18, ed è arrivata in Canada da due mesi. La loro storia, ci racconta il signor Giovanni Mastrobardino, ha la freschezza delle favole romantiche del secolo scorso. Praticamente i due sposi si conoscevano da ragazzi, si erano visti infinite volte per le strette vie di Guardialfiera; lui le aveva fatto una corte discreta, le aveva portato qualche serenata anonima, di notte, sotto il balcone. Elda ricambiava nella sua modestia, con la medesima discrezione, ma il loro amore, sconosciuto ai più, per loro appariva quasi un sogno lontanissimo, difficile da realizzare. Finalmente, quando nel '50 il giovane Dino partì per il Canada insieme al padre, le disse tacitamente che l'avrebbe mandata a prendere, che di lei non si sarebbe più distaccato. E Elda attese paziente, fiduciosa, col suo amore chiuso nel cuore. A distanza di qualche anno si sposarono per procura, ora, riuniti per sempre, hanno festeggiato questa loro unione in una corona numerosa di parenti e amici.

to spagnuolo. José Greco apparve nel 1952 in un film della MGM, "Sombbrero" ed ultimamente nei principali ritrovi notturni d'America, sempre applauditissimo. Verso la fine di questo mese sarà al Broadway Theatre di New York.

Ogni anno José ha mandato per Natale un telegramma di auguri al sindaco di Montorio nei Prentani perché li comunichi alla popolazione.

amici, con un pranzo sontuoso cui hanno fatto onore i cinque cuochi del Rector's, e la premura non solo di Stefano Fumi ma dei camerieri tutti. Fra gli invitati abbiamo notato il compare e la compare di matrimonio, signori De Manina Alfco. Maria e Giacomo, e le figlie d'onore Anna Spidaleri, Teresa Ricci. Inoltre, fra gli invitati: il signor Mario Sinigaglia e signora, Alberto Piperno, Lino Sinigaglia, signor Lucenti e signora, Filomeno Molinaro e signora, Emilio Sinigaglia, il signor Vincenzo Genua, zio della sposa, Nicola Di Dodo, Pasquale Ricci, Angiolino Sinigaglia e signora, Adolfo Stocconi e signora, Mike Lefferti e signora, Alberto Marocco e signora, Sinigaglia Anita, Nicola Michilli, Franco La Rivera, Quintino Giagnacovi, Mario Sinigaglia, Vittorio Giancioppi e signora, Ezio Arduini, Giuseppe Paolucci e signora, Antonio Carollo e signora, Nicola Ricci e signora, Michele Spidaleri e signora, Tonino Molinaro e signora, signora Filomena Giancioppi, Giovanni Giancioppi, Nicola Cieri Di Silvio, Vittorio Tuhiani, Giovanni Molinaro, Giuseppe Vincelli, Vincenzo Julani, Giuseppe Molinaro e signora, Nunzio Oliviero e signora, Eugenio Mancini, Antonio Olivieri, Olivieri Maria Assunta e Franco, Giuseppe Lalli e signora, Guerino Palazzo e signora, Vincenzo Giancioppi e signora, Enrico Rosole e signora, Nicola Palmieri e signora, Domenico Cieri, Miss Blandine Vincent, Miss Germane Marcori, le signorine Lanzetta Teresa, Lucia e Carmela.

Hanno allietato gli ospiti la musica di un ben organizzato trio, con Nicola Cieri di Vincenzo, Benito Solati e Alfredo Marchitto. Gli sposi sono partiti per il viaggio di nozze. Da questa colonna auguriamo loro felicità e bene.

Hanno festeggiato il loro matrimonio al Rector's inoltre, i giovani Genesio Arzillo e Antonina Fallavollita, emigrati in Canada da Corfinio (Aquila). Fra i molti invitati i cui nomi adesso ci sfuggono, vogliamo ricordare i compagni degli sposi, il signor Fulvio Tiberio e Lia Simboli.

Anche a loro, a questi freschi sposi che intanto sono partiti per la loro luna di miele, vadano gli auguri del nostro giornale.

sione veniva fatta soltanto ai residenti delle Isole Britanniche, ma fu estesa più tardi pure al Canada quando nel 1871 fu pagata la concessione a John Scales di Toronto, la cui moglie aveva messo al mondo tre gemelli.

Una famiglia canadese ricevette la gratifica senza averne fatto domanda: Re Giorgio V mandò 5 sterline alla famiglia Duane di Callander quando nacquero le famose cinque gemelle.

La più strana lettera di richiesta, comunque, fu mandata ad Ottawa per essere trasmessa alla Corona, da una donna del New Brunswick. La lettera dice: "Ho appena dato alla luce tre gemelli, da quanto mi consta vi è un premio per gli stessi."

AVVOCATO
PIETRO
SCIORTINO
(Shorteno)
265 CRAIG ST. WEST
M.A. 9670
6302 ST. DENIS GR. 0478
Res.: R.L. 4-2172
MONTREAL

Premio per parto trigemino

(Ca. Sc.) Nel 1849, la Regina Vittoria decise di assegnare un dono di 5 sterline dalla sua Borsa Privata, a ciascuna madre che avesse dato alla luce tre gemelli nelle Isole Britanniche e che fosse in "condizioni di indigenza". L'usanza fu adottata dai successivi monarchi inglesi, benché oggi chi riceve tale dono non abbia più bisogno di essere indigente.

Una condizione sulla quale la Regina Vittoria insisteva è però rigidamente osservata: la madre deve essere legalmente sposata. Originalmente, questa concessione

IMPARA A GUIDARE IN 5 ORE

Prezzi bassissimi
Trasporti gratis

Royal Driving School

5150 PARK AVENUE

CR. 0704

CAPRARI



IN VENDITA PRESSO I RIVENDITORI



GLI SPOSI MASTROBERARDINO

L'ufficiale Tirone

Roma. L'ex-ufficiale in servizio permanente effettivo, Luigi Tirone, già condannato all'ergastolo per assassinio a scopo di rapina, ha cumolato un'altra condanna, che si può definire "teorica" nel suo genere: quattro anni di reclusione.

Luigi Tirone fornì molte versioni del suo delitto e lascio sempre intravedere l'ipotesi che qualcosa di diverso dalla rapina vi fosse dietro quel grave fatto di sangue, in cui morì la signora Mariella Laffi nel 1945.

Nell'estate scorsa, l'ex-sottotenente scrisse una lettera, nella

Decesso di A. Pavia

Domenica scorsa, veloce si sparse la notizia della repentina morte di Alessandro Pavia, uno dei pionieri della nostra comunità, avvenuta a St. Flacide. I funerali hanno avuto luogo martedì dopo pranzo con la partecipazione di un folto stuolo di amici e parenti. Il defunto lascia in Italia ed in Canada una numerosa parentela.

quale spiego che a spingerlo al delitto furono il capitano d'aviazione Armando Panaro e una sua conoscente, la signora Ferdinanda D'Andrea. L'accusa è risultata del tutto infondata.

ristorante RECTOR

4903 St. Lawrence Blvd.

La direzione del RECTOR'S offre a tutti i suoi clienti una cucina prettamente ITALIANA
Sale di sposi e feste sempre a vostra disposizione

SALA GRATUITA

HA. 7847

Stefano Fumi

Canadesi Italiani e Nuovi Arrivati

Se volete mangiare il vero pane italiano della migliore sostanza
RIVOLGETEVI ALLA

Segatore Bakery

6838 Marquette Street

Tel. CR. 6682

Specialità: PIZZA - BISCOTTI - BISCOTTINI PER SPOSALIZI
PANE TIPO NAPOLETANO E MARCHIGIANO
Servizio a domicilio per le città di Montreal e Lachine

La maniera facile e sicura di mandare denaro all'estero

Lasciate alla Prima Banca del Canada far tutto per voi! Semplicemente passate presso la più vicina succursale della Banca di Montreal... diteci quanto volete spedire, dove e a chi... lasciateci il denaro necessario... noi faremo il resto.

Fidatevi della Banca di Montreal, "My Bank" per più di 1.900.000 canadesi.

BANK OF MONTREAL

LA PRIMA BANCA DEL CANADA

che fin dal 1817 lavora coi Canadesi in tutti i campi.



"LO ZIO TOM" ha vissuto in Canada

(Ca. Sc.) "La Capanna dello Zio Tom" pubblicato nel 1852, ebbe una circolazione di più di 3,500,000 copie — un numero superiore a quello di qualsiasi altro romanzo mai pubblicato. Fu tradotto in 37 lingue.

Abramo Lincoln disse una volta all'autrice, Harriet Beecher Stowe che essa era stata la responsabile della Guerra Civile Americana, che finì con la vittoria degli Stati dell'Unione (o del Nord) sulla Confederazione (o Stati del Sud) e con l'emancipazione degli schiavi.

Ma Margaret K. Ziemann, scrivendo sulla rivista MacLean's disse che l'eroe del libro "Zio Tom" non era stato descritto affatto accuratamente. La signora Stowe descrisse lo zio Tom come una persona mite e sottomessa. Il vero Zio Tom, sebbene dimostrasse una grande sottomissione e fermezza cristiana ai tempi che era uno schiavo, era un individuo ambizioso, una persona dalla rapida percezione che fece molto per aiutare gli altri schiavi a fuggire dagli Stati Uniti in Canada, una volta che ebbe deciso che la schiavitù era un male. Il vero nome dello Zio Tom era Josiah Henson che fuggì con sua moglie e la sua famiglia dagli Stati Uniti in Canada nel 1830, 22 anni prima che la signora Stowe scrivesse il libro. Sebbene egli non sapesse né leggere né scrivere fino all'età di 30 anni, fu un uomo altamente intelligente. Divenne un bracciante agricolo in una fattoria vicino a

che non hanno ancora sottoscritto, lo faranno ben presto.

Le pensioni verranno pagate a tutti coloro, al di sopra dei 18 anni, che sono totalmente e permanentemente minorati e che passano una prova di capacità che indicano che essi "sono o meno nelle condizioni di guadagnarsi un adeguato introito, e che non ricevono altre indennità. Le critiche dell'opposizione in Parlamento sostengono che il Governo dovrebbe dare una pensione senza la prova.

Finora, otto delle dieci provincie hanno progettato la legislazione per permettere ad esse di dividere il costo del programma egualmente con il Governo Federale, e ci si aspetta che la Prince Edward Island ed il Quebec, le due

Dresden, Ontario, e ben presto divenne lui stesso proprietario di una fattoria.

Fecce diverse visite agli Stati della Nuova Inghilterra, parlando a gruppi che propugnavano l'abolizione della schiavitù, e fece altri tre viaggi attraverso il confine per portare degli schiavi fuggitivi in Canada. Fu il fondatore del British Institute a Dawn, una borgata vicino a Dresden, una fattoria cooperativa dove gli schiavi scappati erano accolti in attesa di essere in grado di trovare lavoro.

Henson divenne un ministro della Chiesa Metodista Episcopale. Fecce diverse visite in Inghilterra, attirando una gran folla di gente durante i suoi discorsi. In una visita fu ricevuto dalla Regina Vittoria. Ma l'evento che coronò la sua vita fu probabilmente l'essere ricevuto dal Presidente e dalla signora Hayes alla Casa Bianca.

La vittoria dell'Unione nella Guerra Civile risultò nel finale di sfacimento della cooperativa istituita a Dawn, ed Henson si ritirò nella sua casa vicino a Dresden, dove visse fino a quasi 94 anni. La sua tomba è mostrata ai turisti che visitano la città, e la sua vecchia casa è stata convertita in un museo.

Sebbene non avesse frequentato una scuola durante tutta la sua vita, egli fu conosciuto come un uomo colto ed educato. L'Arcivescovo di Canterbury infatti una volta gli domandò quale università avesse frequentato ed Henson gli rispose: "L'Università delle avversità."

Alcune delle sue sofferenze furono davvero tanto acute quanto quelle attribuite dalla signora Stowe nel romanzo dello zio Tom. Fu una volta picchiato sulla testa tanto che il sangue scorse a coprirgli gli occhi, in un'altra occasione fu battuto con un palo da ringhiera tanto che ne ebbe rotte le scapole. Non poterono mai essere aggristate e perciò egli non fu mai in grado di alzare le mani al di sopra della testa.

GLI INGENUI

Scherzavano i tocchi alti con le gonne pesanti sicché, nel variare della brezza e del suolo, le segrete caviglie splendevano — ma solo per un istante — e dolci erano i brevi istanti.

Talvolta qualche insetto geloso, col suo dardo, inquietava le belle sotto le brune fronde: erano allora lampi d'agili nuche bionde. Folli, noi seguivamo con estatico sguardo.

Una sera d'autunno cadeva ambigua e lenta, le belle, al nostro fianco, languivano sognose dicendo, a fior di labbra, di così strane cose che, da quel tempo, il cuore ci trema e si sgomenta.

PAUL VERLAINE.

(Trad. di Giose Rimanelli).

Dott. Salvatore Mancuso
MEDICO CHIRURGO

Orario Invernale:

Tutti i giorni: dalle 12 all'1 e dalle 7 alle 8 p.m.
Sabato: dall'1 alle 3 e dalle 7 alle 8 p.m.

PER APPUNTAMENTO:

In qualsiasi altra ora del giorno, domenica inclusa

**ABBONATEVI
al "CITTADINO"**

ITALIAN BOOK COMPANY

145-47 MULBERRY STREET

NEW YORK 13. N.Y.

Nel Canada non si può spedire C.O.D. Mandare Money Order o Check per l'importo, aggiungendo il 5% per spese postali.



VOLATE KLM PER L'ITALIA
ROMA - MILANO
Servizio di Prima Classe o Turistica da Montreal.

RIVOLGETEVI AL VOSTRO AGENTE DI VIAGGI
o scrivete alla KLM International Aviation Bldg. Montreal, 88 King Street West, Toronto, oppure 735 8th Ave West, Calgary
LA PRIMA LINEA AEREA DEL MONDO

Più Affascinante di un Romanzo Giallo Più Ossessionante di una Tragedia...

Tiro al Piccione:

Un best-seller italiano tradotto negli Stati Uniti, in Inghilterra, in Svezia, Danimarca, Francia, Svizzera, Germania, Portogallo, Argentina.



GIOSE RIMANELLI

è nato a Casacalenda (Molise) nel 1926. Nel 1948 è entrato nel giornalismo attivo viaggiando in Francia, Spagna, Germania, Scandinavia, inviato speciale dei più grandi giornali italiani, fra i quali la rivista "Epoca". Il suo primo romanzo TIRO AL PICCIONE, pubblicato dalla Casa Editrice Mondadori, ha vinto il premio letterario ASA WILGUS. La stessa Casa Mondadori pubblica per settembre il secondo romanzo di Rimanelli PECCATO ORIGINALE, che tratta dell'immigrazione in Canada.

TIRO AL PICCIONE

"Tiro al Piccione" significa: tiro all'uomo, sparate all'uomo. Perché questo romanzo è nato dall'esperienza partigiana cui Rimanelli, giovanissimo, ha preso parte. Così ne hanno scritto i critici:

"C'è in Rimanelli, anzitutto, un autentico dono narrativo, un vivo gusto di raccontare e di raccontarsi, quale non facilmente si trova nei suoi coetanei; una sicura capacità di disegnare figure e ambienti in pochi tratti."

ARNOLDO BOCELLI, "Il Mondo."

"La vena del romanzo s'apre per qualcosa che valeva la pena di scrivere e che vale bene il tempo di leggere..."

DAVIDE LAJOLO, "L'Unità."

"L'aspra ribellione del giovane ormai fatto uomo, sono pagine dense e gravi, bellissime, tra le più poeticamente commosse che ci sia avvenute di incontrare in questi ultimi tempi, e non in questi soltanto."

"Corriere della Sera."

COMPRATELO SUBITO!

Scrivete, e venite personalmente a ritirare una copia del libro al 6896 St. Lawrence Blvd. Montreal, presso il "Cittadino Canadese" e "Il Corriere". Prezzo \$2.00



**METTETEVI
AL RIPARO!**
Se volete
un buon
lavoro
a prezzo
ragionevole

DATE I VOSTRI ORDINI ALLA

PROVINCIAL PRINTING

(STAMPERIA PROVINCIALE)
A. SPADA, prop.

LAVORI DI STAMPA D'OGNI GENERE

Libri, giornali, stampati commerciali, carta intestata, fatture, biglietti di visita, etc.

6896 St. Lawrence Blvd. — Montreal — CA. 0510

SI ACCETTANO LAVORI PER POSTA

Fateci sapere che genere di lavoro volete
e noi ve lo spediremo
IN TUTTO IL CANADA

GLI UOMINI non Guardano il Cielo

Un cardinale attraversava, alcune sere addietro, la piazzetta dei santi Giovanni e Paolo, quando alcuni seminaristi che passavano poco distanti affrettarono il passo per ingiunghiarli e baciarli l'anello. Il porporato rimase qualche istante interdetto e infine affrettò il passo senza rispondere al saluto, mentre i seminaristi lo guardavano meravigliati. Quel cardinale era l'attore Filippo Scelzo che, nel film "Gli uomini non guardano il cielo" interpreta il personaggio del cardinale Andrea Carlo Ferrari e che usciva in quel momento dagli stabilimenti cinematografici per recarsi nella vicina chiesetta dove venivano eseguite alcune riprese.

"Gli uomini non guardano il cielo" non è la biografia, più o meno romanzata, di Pio X, ma un'o-

pera che vuole rappresentare il dramma di quel pontefice di fronte allo scatenarsi del primo conflitto mondiale.

E' dall'uccisione dell'arciduca Francesco Ferdinando che il film prende l'avvio, e la notizia della tragedia di Sarajevo varca la soglia del Vaticano proprio nel momento in cui il papa — alla vigilia della festività dei santi Pietro e Paolo — scende nelle grotte per venerare la tomba del principe degli apostoli.

Sarajevo vuol dire guerra. Pio X spera fino all'ultimo momento di poter evitare il conflitto e impiega ogni sua energia al servizio di questa impresa ormai disperata. Una crisi di sconforto lo assale. "Ma io non sono un santo; io sono un povero prete di campagna..."

15 MILIONI PER LA CAPPELLA SISTINA

In cattive condizioni di salute, il papa riceve la visita del nipote monsignor Parolin, il quale per confortarlo gli ricorda le grandi opere del suo pontificato. E mentre Pio X prega, il nipote invoca Dio perché lo assista nel ricordo della sua vita. E' da questo episodio che ha inizio la rievocazione, dal fervido apostolato dei primi anni di sacerdozio al drammatico conclave del 1903, quando — caduta la candidatura del Rampolla in seguito al voto dell'imperatore d'Austria — in conclave triarca di Venezia — dal cardinale di Cracovia, Putski — i voti dei porporati si concentrano inaspettatamente sul papa.

Non soltanto questo film ha un interesse agiografico per il pontefice recentemente innalzato alla gloria degli altari, ma anche un valore documentario che assume un'importanza eccezionale soprattutto nelle sequenze del conclave. Per la prima volta, infatti, è stato violato il segreto che ha sempre circondato i cardinali ogniqualvolta si sono riuniti per l'elezione di un nuovo pontefice: un segreto addirittura invalicabile che trae la sua origine da una disposizione dello stesso papa Sarto a proposito di talune indiscrezioni sul conclave che lo è riservato ai pontificati.

E poiché i conclave da alcuni secoli si svolgono nella cappella Sistina, è opportuno che l'entrata di Pio X nel capoluogo di Michelangelo. Quindici milioni sono stati spesi soltanto nell'opera di ricostruzione; con molta ingenuità e con un perfetto gioco di prospettive sono state utilizzate le riproduzioni degli affreschi, sia in dimensioni naturali per le pareti che in miniatura per quanto riguarda il soffitto e l'effigie del Giudizio Universale. Ma l'illusione risulta perfetta. Altrettanto nobile è la ricostruzione della sala, con stalli, baldacchini, ingioiellati e quanto altro doveva servire al sessantenne porporato, dal calamaio alle penne d'oca e alle schede per la votazione, appositamente stampate con gli stessi caratteri tipografici di allora. E appositamente sono state intessute nel Veneto le stoffe per i paludamenti cardinalizi, mentre ogni ripresa si svolge secondo le norme del Rituale e del Cerimoniale romano che i consulenti ecclesiastici del film, mon-

signori Tertiol e Fammiluno, fanno applicare con rigorosa esattezza.

Restava tuttavia un grosso problema da risolvere: la ricerca, cioè, del protagonista. E se da una parte si chiedeva la maggior rassomiglianza somatica, dall'altra non erano in pochi a pretendere soprattutto l'impiego di un grandissimo attore. Così furono interpellati Pierre Fresnay e Spencer Tracy, il quale ultimo rimase addirittura sbalordito. Tracy, come è noto, pratica la religione cattolica con fervida convinzione. Prevalse, infine, il parere opposto, sì che — dopo infiniti provini — la scelta cadde fortuitamente sopra uno sconosciuto, ex-colonnello dell'esercito di Sua Maestà Britannica, che — già in età adulta — si era convertito dal protestantesimo al cattolicesimo. Andrew Finley Dunn, che parla abbastanza bene l'italiano e che in arte si fa chiamare Enrico Vidon, attualmente è impiegato come annunciatore e redattore presso la radio vaticana, dove cura in parte i programmi dedicati all'Irlanda.

VIETATO L'INGRESSO AI GIORNALISTI

Aggiungeremo che nel film non appaiono soltanto porporati e uomini di stato; infatti vi sono due episodi che hanno come protagonisti una dama veneziana e una mantovana. Per il primo episodio, il più importante, è stata scelta Lisa Miranda e Fanny Marchio per il secondo. L'identità della dama veneziana è "l'entità nascosta al pubblico; infatti alcuni discenti di lei fanno tuttora parte del patriato veneto. E' costei la moglie di un nobile, giocatore e spendaccione, risolta a divorziare per ritrovare la tranquillità; ed ecco che inaspettatamente il patriarca va a rovarla per convincerla a sopportare cristianamente le avversità familiari. E nel pianto di lei trova il coronamento della sua missione. Altro episodio rigorosamente storico è quello che risale all'epoca mantovana, quando il vescovo Giuseppe Sarto consegna a una signora un'omaglia di denaro per soccorrere un commerciante fallito che, poco tempo prima, aveva pubblicato un libello anonimo contro di lui. E alle meraviglie della signora, Giuseppe Sarto risponde che se gli insulti erano anonimi, altrettanto anonimi

Gli artisti della canzone si confessano

ACHILLE TOGLIANI

Non vi è mai capitato di affezionarvi in maniera particolare a un abito, e di desiderare di averlo sempre addosso? A me è capitato qualcosa di simile con "La signora di trent'anni fa". Vorrei sapere quante centinaia di volte l'ho cantata, alla radio, nei locali italiani, interpretando un film, in Italia e all'estero. E' stato indubbiamente la mia canzone più fortunata, e ad essa devo gran parte della mia popolarità. Ma non è solo per questo che mi ci sono tanto attaccato: è perché mi piace, e lo per primo mi divertiva a cantarla e a sentirla. A questa canzone è legata anche una piccola storia, che risale a circa un anno fa. Ero a Lugano, per una breve tournée. Una sera, dopo il mio lavoro, incontrai una ragazza bionda, con gli occhi grigioazzurri, e l'aria inequivocabilmente straniera. Era infatti americana, campionessa di tennis; si trovava in Europa per alcune gare. Quella sera ballammo a lungo assieme, poi lei mi chiese, solo per lei, "la signora di trent'anni fa". Ci lasciammo dopo pochi giorni: io tornai in Italia, lei continuò a viaggiare, ma non una competizione e l'altra. Ma da allora, senza che ci sia stato fra noi nemmeno lo scambio di una cartolina, rievoco regolarmente, dopo ogni gara, la sua racchetta. E lo, ogni volta che la canto, dedico a lei, a quella bionda ragazza dagli occhi grigioazzurri, la mia canzone preferita.

ACHILLE TOGLIANI

Le misure Canadesi

MISURE DI LUNGHEZZA

1 inch (si pronuncia intc. Al plurale fa inches, e si pronuncia l'ncis) corrisponde a centimetri 2.54. 12 inches formano 1 foot (plurale: feet), pari a cm. 30.48. 3 feet formano 1 yard, pari a cm. 91. 5 yards e mezza formano 1 rod pari a 5 metri. 320 rods formano 1 mile pari a metri 1,600.

MISURE DI SUPERFICIE

144 square inches formano 1 square foot. 9 square feet formano 1 square yard. 30.4 square yards formano 1 square rod, pari a metri quadrati 25.29. 160 square rods formano 1 acre, pari ad ettari 0.41.

MISURE DI VOLUME

1728 cubic inches formano 1 cubic foot. 27 cubic feet formano 1 cubic yard.

MISURE DI CAPACITA'

1 pint corrisponde a litri 0.568. 2 pints formano 1 quart, pari a litri 1.14. 4 quarts formano 1 gallon, pari a litri 4.55. 2 gallons formano 1 peck. 4 pecks formano 1 bushel, pari a litri 36.4.

MISURE DI PESO

16 ounces (si abbrevia oz.) formano 1 pound (si abbrevia lb.). 100 pounds formano 1 hundredweight (si abbrevia: cwt.). 20 cwt. formano 1 ton. 1 ounce è pari a grammi 28.35. 1 pound è pari a 52. La temperatura viene misurata secondo la scala Fahrenheit.

Domestico DO. 5018
6500 Esplanade

N. GRANATO
Direttore di Pompe Funebri

SALONE MORTUARIO
5735 St. Laurent C.A. 6421

D. Moccia
TENU DE GATA A LOIRE
POUR DAMES ET MESSIEURS
5153 Ave. du Parc (R. 3719)

Si affittano abiti

Specialista delle malattie della pelle

Dott. A. Sabetta

Specializzato dalle Università di Napoli e Parigi

- Capo reparto di "Dermatologia e Sifilide" dell'Hebert Redy Memorial Hospital;
- Professore Assistente dell' "Universite de Montreal" di Dermatologia e Sifilide;
- Specialista dell'Ospedale Notre-Dame di Montreal;
- Specialista dell'Ospedale Universitario di Filadelfia e istruttore della Pennsylvania University (U.S.A.).

3848 Parc Lafontaine-Mont.-FR. 2481

LA BIRRA CHE BERRETE

O'KEEFE'S e' la migliore birra prodotta sinora. Per la vostra soddisfazione bevete O'KEEFE'S e dimostrerete a voi stessi che il suo sapore non solo e' migliore, ma vi atterra maggiore soddisfazione.



E' LEGGERA

ITALIANI FINALMENTE LA VOSTRA

LAMBRETTA

DA

Luigi Quilico

TEL.: MA. 2771 1749 ST. DENIS ST. (angolo Ontario)

TROVERETE PURE LA FAMOSA MOTO TEDESCA N.S.U.



IL PERSONALE A VOSTRA DISPOSIZIONE E' ITALIANO

(Affrancare con francobollo di 4 soldi)

Quando cambiate casa, inviate l'indirizzo nuovo e quello vecchio

Sett. Direzione de
"IL CITTADINO CANADESE"
6896 St. Lawrence Blvd.
Montreal, Quebec.

Accludo dollari uno per abbonamento di mesi quattro.
Accludo dollari tre per abbonamento di mesi dodici.

(Cancellare la frase che non interessa)

Nome e cognome

Abitante a: numero

Via

Città

Provincia

Manderete il giornale a casa, senza altra spesa, ogni settimana

Per i Vostri Familiari!

Per portare i vostri cari in Canada durante l'estate le Home Lines vi offrono le seguenti partenze dall'Italia!

Prezzi	Bassa Stagione	Alta Stagione
Minimi	\$270	\$310
Prima Classe	\$270	\$310
Turistica	\$160	\$195

Pirsofco	da Genova	da Napoli	da Palermo	arr. Halifax
S.S. HOMELAND	19 Luglio	20 Luglio	21 Luglio	31 Luglio
S.S. HOMELAND	20 Agosto	21 Agosto	22 Agosto	1 Settem.
S.S. HOMELAND	20 Settem.	21 Settem.	22 Settem.	2 Ottobre

Home Lines
CONSULTATE IL VOSTRO AGENTE DI VIAGGI!

In previsione di una prossima guerra

MOSCA. La lingua inglese è diventata materia obbligatoria nelle scuole militari russe.

BERLINO. Nella Germania occidentale sono in costruzione nuovi rifugi antiaerei.

BUCAREST. Si sta costruendo a ritmo accelerato un aeroporto con una pista di circa due chilometri, a poca distanza dalla frontiera turca.

SOFIA. In base al trattato di pace, la Bulgaria non dovrebbe possedere più di 70 aeroplani. Attualmente, però, ne conta già più di 1400.

TIRANA. Una circolare avvisa i funzionari del Dipartimento di Stato di non avere contatti con i giornalisti. "Anche se vi chiederanno qual'è la capitale dell'Albania, dovete rifiutarvi di rispondere."

ACCORDO ITALIA-FINLANDIA

Sono state concluse a Roma le trattative commerciali tra una delegazione italiana e una finlandese.

Elite Clothing Ltd.

Abiti per uomo e signora fatti su misura

6685 Alma St. CR. 8434 MONTREAL

FORD - MONARCH - THAMES

W. MORIELLI

JARRY & FRÈRE LTÉE.

QUALSIASI TIPO DI AUTO NUOVA E USATA A PREZZI IMBATTIBILI

Tel.: CR-3141 7275 Blvd. St. Lawrence - MONTREAL

ORARIO D'UFFICIO:

DALLE 2 ALLE 4 — DALLE 7 ALLE 9 P.M.

Dott. Antonino D'Anna

Medicina Generale

6994 ST. DENIS - Montreal - DO. 9412

Quando tutti tornano dal lavoro, e si riposano nelle loro case, alcuni ragazzi volentieri sono soliti in una piccola aula nuda. Poi arriva un uomo piccolo, affabile, e dice loro: How far did we get with our English lessons? E questi bravi ragazzi studiano ancora un'ora.



Da sinistra a destra: Giosè Rimaniù, direttore del "Cittadino Canadese," Philippe Morin professore d'inglese e di francese; Augustin Parra, avvocato, professore di spagnolo; Franco Di Stefano; Franco Chandonnet; Raffaele Russo; Candido Byrgos e Michel Chandonnet e il consigliere municipale Alfredo Gagliardi mentre visitavano l'istituzione durante un corso di lingua inglese.

legazione finlandese presiedute dal vice direttore generale al Ministero degli Esteri finnico e una delegazione italiana presieduta dal Ministro plenipotenziario Alberto Natta: è stato firmato un nuovo accordo commerciale che sarà valido fin'al 31 maggio 1955.

Proroga della legge sul teatro

Roma. La Camera dei Deputati ha prorogato al 14 gennaio 1955 la legge n. 959 del 29 dicembre 1949, scaduta nello scorso gennaio, riguardante l'abbuono del 10 per cento dell'introito lordo di ciascuna rappresentazione per gli spettacoli teatrali.

SPEDIZIONE SCIENTIFICA

Roma. Prossimamente il ministero della P.I. organizzerà una spedizione scientifica nell'America Tropicale, con carattere prevalentemente etnografico. Tale spedizione avrà il compito di esplorare le località in cui vivono le primitive tribù d'indios e di eseguire ricerche in "città morte" di civiltà precolombiane. L'importante spedizione, affidata alla responsabilità organizzativa del comandante Giorgio Costanzo, sarà ripartita in lungometraggi a colori.

EMIGRANTI ITALIANI

Roma. E' partito con il transatlantico "Roma" il primo contingente di emigranti italiani che

I SIGARI

"MARCA GALLO" Sono sempre i migliori da oltre 45 anni.

Chiamateli per nome "MARCA GALLO" CAPUANO & PASQUALE Company, Limited MONTREAL

1002 De Fleurbaert, CA 4944

RINVENIMENTO ARCHEOLOGICO

Napoli. Come se non bastasse i ruderi che gli archeologi vanno di proposito disepellendo per le loro eruditte ricerche storiche, anche gli operai della SME, sebbene inconsapevolmente, hanno dato il loro contributo alle ricerche archeologiche. Infatti, mentre in piazza Bellini si effettuavano degli scavi per la costruzione di una cabina di controllo della SME, ecco venir fuori dei grossi blocchi di pietra, che si sono poi identificati per i resti della cinta muraria della Napoli greca. Si tratta, infatti, di due paramenti di pietra contenenti uno spessore di terreno ed altro materiale, secondo il criterio costruttivo dell'epoca. Sembra che tali mura sar. an. lasciate sul luogo del ritrovamento, a testimoniare i lontani della vecchia città.

NUOVI ARRIVATI

VOLETE VESTIR BENE e a Poco Prezzo?

Recatevi da MAISON GENTILE ABBITI FATTI su MISURA

2 Commessi Italiani 1890 St. Lawrence Blvd.

3 Minuti

CRISI INTERNAZIONALE.

Diceva un irlandese a un coetaneo:

"Il mio abito è straordinario. E' fatto di lana di Australia, è stato tessuto in Inghilterra, è stato venduto a un sarto scozzese che si serviva di un tagliatore italiano. Mi domando come fa a vivere tutta questa gente..."

"Non capisco che c'è di straordinario?"

"Non capisco perchè non sai che non l'ho ancora pagato."

DIMOSTRAZIONI

Il presidente di Corte d'Assise che ha diretto uno dei maggiori processi del dooquerra ebbe in altri tempi a dirigerne uno famoso, il cui imputato principale era reo di aver commesso un orripilante assassinio.

"Non soltanto," disse l'alto magistrato, riassumendo i capi d'accusa, "avete tagliato a pezzi la vostra vittima, ma questi pezzi li avete sparsi un po' dappertutto. Non si è ancora, del resto, ritrovata la testa..."

"Niente di strano," replicò il loco personaggio, "in certi momenti, anche voi lo sapete, signor presidente, si perde la testa..."

SOSPETTI

In tribunale, il presidente al querelante: "Voi dite che vi è stato rubato questo fazzoletto?"

"Sì, signor presidente, per prova eccome l'eguale."

"Non è una prova: lo ne ho u... non identico in tasca."

"E' possibile," fa il querelante, "a me ne mancano parecchi."

PRIMA DEL CAROVITA

Un noto storico del nostro Risorgimento ha fama di essere molto guardingo in fatto di spese.

"Vive sempre più nel passato," dice di lui un critico nel salotto di Luisa Rota, a Roma.

"La vita allora costava tanto meno," commenta Paolo Monelli.

MARIO E. LATTONI, Q.C.

AVVOCATO

CONSIGLIERE DELLA REGINA

ROOM 600

60 ST. JAMES STREET WEST, MONTREAL...

Telephone LA. 3822

ASSICURAZIONI CLEMENTE ALTIERI

E' a vostra disposizione anche per sole informazioni
4380 King Edward Ave.
MONTREAL — DE. 7751

ARCHITETTI PATSY COLANGELO ARCHITETTO

8259 St. Lawrence Blvd.

MONTREAL - Tel. VE-3368

MEDICI

Dr. A. GELINAS

Dottore di medicina

Società Italiana

MEDICO CHIRURGO

6818 boul. St-LAURENT

Tel.: CR-2621

Dr. Giovanni L'ODDO

Malattie interne e della pelle,

del sangue, genito-urinario,

disturbi ginecologici,

raggi ultravioletti, elettività.

7098 ST. DENIS DC. 6888

ORARIO: 9-5 e 7-9 p.m.

e per appuntamento telefonico

Dr. GABRIEL MORO

Chirurgo-Dentista

366 Sherbrooke Est - HA. 3845

Montreal

OTTICI

PALANGE ERNEST

ESAME DEGLI OCCHI

441 Belanger St. Est

MONTREAL - Tel. DO. 6093

NOTAI

NICOLA L. CORBO

201 Jean Talon Est

MONTREAL - Tel.: CA 1879

RAPHAEL ESPOSITO

B. A., B.P., L.L.B.

Ufficio: 2-4 p.m.

Lunedì, Mercoledì e Venerdì

dalle 7.30 alle 9 p.m.

e per appuntamento

7410 A St. Denis Montreal

GR. 2459

Ecco quello che domando a me stessa con terrore. Tutta la notte, alla di sopra di quella cortina, c'è stato sempre quel volto... il volto di colui... mi ha guardato, muto, pallido, cogli occhi spalancati, mentre le forbici stridevano incoassamente fra i miei capelli. Non ho più la forza di piangere: il nulla mi ha invaso.

No! non è vero! quello strano mistero che si è compiuto non mi ha avvicinato a Dio... mi ha lasciato nel buio, nel vuoto; mi ha annichilato. Non so che cosa ci sia più dentro di me... E' un silenzio che mi spaventa.

15 Maggio.

Ti scrivo dal letto. Sono assai malata. Se tu mi vedessi, cara Marianna, come la febbre ha divorato le mie carni! Allorché guardo le mie povere mani pallide e tremanti mi pare di vedere il sangue circolare nelle vene, tanto sono scarse. Ho un ardore, un bruciore qui, nel petto!

Oggi mi sento alquanto meglio ed ho la forza di scriverti. Vorrei dirti con te e pensare a quei bei giorni d'erano pieni di vita e di allegria; ma tutto quello che mi circonda è sì triste, che il mio cuore non è in grado di sorridere chiudendo gli occhi e sognando il passato. Ho sofferto assai, ma il Signore non mi ha abbandonato.

Mi hanno trasportato all'infermeria, e questo è stato un gran

dolore. Almeno nella mia cella c'è avevo tante memorie che sebbene dolorose tuttavia mi erano care; ma qui mi sembra che tutto sia lugubre, che ogni inferno vi abbia lasciato lo spettro delle sue sofferenze. Chi sa quante monache che sono morte qui! Forse in questo stesso mio letto!

E quando, nelle lunghe notti insonni in cui la febbre più mi travaglia, io faccio coteste riflessioni, provo un ribrezzo invincibile e veggio i fantasmi avvolti nel velo nero strisciare lievemente sulle pareti facendo vacillare il debole lume della lampada del corridoio. Ed ho paura, e nascondo il capo sotto i lenzuoli. Piango da mane a sera ricordandomi di quel caro stanzone di Monte Ilce, di cui le pareti mi conoscevano e mi sorridevano, accanto ai miei parenti, con quel bel sole, quell'aria, quei volti amati...

E quando il mio cuore ha maggior bisogno di affetto e di conforto, non si vede attorno che i visi delle infermiere, rese impassibili dall'abitudine di veder soffrire. Anche il raggio che attraversa la finestra è pallido, scolorito, malaticcio. La primavera è passata ridendo sulla terra senza mandare un solo dei suoi colori festosi su quest'angolo derelitto di pene e di miseria.

Ieri una farfalla tutta bianca venne svolazzando a posarsi fin sui vetri della finestra. Tu

Storia di una Capinera di Giovanni Verga

benedetta dal Signore, che vedi il sole, che respiri l'aria libera a' piedi i polmoni, non puoi farti un'idea di quel senso di inestanza che può recare la vista di una farfalla, il profumo di un fiore, all'anima di un'inferma! Mi pareva che tutto il lieto corteo della primavera, il ventico profumato, il verde dei prati, il canto mattutino dell'alodola aleggiassero intorno a quella farfalla, e fosse venuto ad aleggiare il doloroso assillo di tante derelitte.

Ahime! la farfalla, dopo di essersi fermata un istante su quel triste fiorellino che spunta dal crepaccio del davanzale, si staccò agitando le sue ali e si perdette nell'azzurro del cielo... e libera, allegra, e aveva forse visto quei visi pallidi e tutte quelle lagrime!

Fra due giorni spero levarmi un'ora o due. Farò forza a me

stessa, purché mi permettano di ritornare alla mia cella... purché mi tolgano da questo luogo...

Chi sa quando potrò rivederla? Mi sento talmente sfinita di forze che mi sembra non debba mai più alzarmi da questo letto.

Ti ho scritto in due o tre riprese, e tuttavia non potresti immaginare quanta fatica mi abbia costato lo scriverti... Pure è stato un gran conforto per me... il solo conforto che mi sia rimasto. Non vorrei mai lasciare di chiacchiere con te, perché intanto non penso che soffro, che son qui... e tante altre brutte cose. Ma adesso non ne posso più. Ti ho scritto una lunga lettera, non è vero? molto lunga per una povera malata di letto io sono. Ti costerà un po' di fatica il decifrare la scrittura, perché la mano è malferma; ma tu che mi sai indovinare quello che ho scritto... e quello che non

ho scritto.

Bisogna ringraziare Iddio anche di questa malattia. Sono come istupidita. Mi pare di sognare, e ancora non saprei render conto a me stessa di quello che son diventata... Quando mi sveglierò, il buon Dio mi darà la forza... Addio...

27 Maggio.

Perché tutti mi avete abbandonato, Marianna? Anche mio padre! Anche tu! Son qui, tutta sola, a soffrire in questo vasto corridoio dove non c'è sorriso di sole né di volti amorrevoli; sono in uno stato da far compassione alle pietre. Morirò, Marianna mia; la tua povera amica morirà qui e non ti vedrò più... e non vedrà più' suo padre!

Credevo di star meglio; avevo sperato di lasciare questo orrido assillo. Ho peggiorato e nessuno mi dissimula più' la gravità del mio stato.

Se dovessi morire, qui, sola!... La notte... Com'è terribile la notte, M. mia! Quelle lunghe ore non finiscono mai! Quel lucido vacillante, quel crepuscolo, quelle pitture tenebre, quei lamenti soffocati, quel ruscio delle infermiere che dormono aile poltrone. Ardo di sete e non so distaccare le labbra dall'infermiere che brontolano, poscino, quando son svegliate spesso. L'altra notte tentai strascinarmi sino al tavolo...

no per estinguere quest'arsura che mi consuma le viscere. Mi pareva di smarrire la ragione per la gran sete; ma appena mi levai dal letto caddi a terra svenuta, e mi feci una larga ferita al capo. Mi trovarono in un lago di sangue...

L'alba arriva scolorita, mesta, senza sorriso. La notte sopraggiunge piena di paise e di larve. Penso a mio padre, alla mia famiglia, a tutte quelle cose che addolorerebbero anche le presenti sofferenze, e piango, piango, e il petto mi si rompe.

Dio mio! se morissi?... Se morissi qui?... senza veder mio padre?...

Dev'essere un gran brutto momento quello. Marianna! Ho paura a pensare che sarò sola, senza nessuno che mi conforti... Se potessi vedere mio padre almeno! Non ti pare una barbarie codesta di non farci vedere i nostri più cari almeno un'ultima volta in quel momento solenne! Il solo conforto che mi abbia è quello di scriverti, come scrivo a te; ma quando non potrò più' scrivere?... Se il mio babbo sapesse la centesima parte di quello che io soffro!

Quanto mi costa lo scriverti! Nei rari momenti in cui mi sento un po' rianimata, mi sforzo a fare due o tre righe; mi pare di riataccarmi alla vita, e di cacciare che mi ci attacco disperatamente;

Servizi marittimi e aerei con l'Italia

PARTENZE DALL'ITALIA VIA FRANCIA

	Le Havre	Queb.	Montreal	Halifax	New York
COLUMBIA.....	Giu. 12		Giu. 22		
GEORGIC.....	Giu. 16			Giu. 23	Giu. 26
OLYMPIA.....	Giu. 19				Giu. 23
ASCANIA.....	Giu. 17	Giu. 25	Giu. 25		Giu. 30
NEPTUNIA.....	Giu. 20			Giu. 28	Giu. 30
ITALIA.....	Giu. 21			Giu. 28	Giu. 30
ATLANTIC.....	Giu. 22	Giu. 22			
SCYTHIA.....	Giu. 21	Lug. 3			
CANBERRA.....	Giu. 27		Lug. 6		
FRANCONIA.....	Lug. 1	Lug. 8			Lug. 14
OLYMPIA.....	Lug. 7				
ATLANTIC.....	Lug. 8	Lug. 14			
SAMARIA.....	Lug. 9	Lug. 17			
COLUMBIA.....	Lug. 11		Lug. 20		
GEORGIC.....	Lug. 14			Lug. 21	
ASCANIA.....	Lug. 15	Lug. 23	Lug. 23		
NEPTUNIA.....	Lug. 18			Lug. 28	
ITALIA.....	Lug. 19			Lug. 26	Lug. 28
SCYTHIA.....	Lug. 23	Lug. 31			
ATLANTIC.....	Lug. 24	Lug. 30			
CANBERRA.....	Lug. 25		Ag. 3		

PARTENZE PER L'ITALIA (VIA FRANCIA)

	Halifax	New York	Montreal	Queb.	Le Havre
ATLANTIC.....				Giu. 12	Giu. 18
FRANCONIA.....				Giu. 16	Giu. 23
SAMARIA.....				Giu. 23	Lug. 1
COLUMBIA.....			Giu. 24		Lug. 3
OLYMPIA.....		Giu. 25			Lug. 2
ASCANIA.....			Giu. 30		Lug. 8
ATLANTIC.....			Giu. 30		Lug. 6
NEPTUNIA.....	Giu. 28	Lug. 2			Lug. 12
ITALIA.....	Giu. 28	Lug. 2			Lug. 11
ATLANTIC.....			Giu. 30		Lug. 6
CANBERRA.....			Lug. 7		Lug. 17
SCYTHIA.....			Lug. 8		Lug. 17
FRANCONIA.....			Lug. 14		Lug. 21
ATLANTIC.....			Lug. 16		Lug. 22
OLYMPIA.....		Lug. 16		Lug. 21	Lug. 29
SAMARIA.....			Lug. 22		Lug. 21
COLUMBIA.....				Lug. 22	Lug. 29
ITALIA.....	Lug. 26	Lug. 30			Ag. 8

PARTENZE PER L'ITALIA VIA HALIFAX

	Halifax	New York	Napoli	Genova	Palermo
DORIA.....	Giu. 8	Giu. 16	Giu. 17		
VULCANIA.....	Giu. 10	Giu. 15	Giu. 28	Giu. 25	Giu. 27
ROMA.....	Giu. 14	Giu. 18	Giu. 29	Giu. 28	
BIANCAMANO.....	Giu. 22	Giu. 26	Lug. 7	Lug. 8	Lug. 6
INDIPENDENCE.....	Giu. 22	Lug. 2	Lug. 1		
HOMELAND.....	Giu. 30	Lug. 3	Lug. 15	Lug. 16	Lug. 14
CONSTITUTION.....	Giu. 30	Lug. 30	Lug. 9	Lug. 8	
DORIA.....	Lug. 1	Lug. 9	Lug. 10		
SATURNIA.....	Lug. 6	Lug. 10	Lug. 22	Lug. 23	Lug. 21
ROMA.....	Lug. 12	Lug. 16	Lug. 27	Lug. 26	
NEA HELLAS.....	Lug. 12	Lug. 15	Lug. 27		
INDIPENDENCE.....	Lug. 14	Lug. 14	Lug. 23	Lug. 22	
VULCANIA.....	Lug. 15	Lug. 20	Ag. 4	Ag. 1	Ag. 3
CONSTITUTION.....	Lug. 15	Lug. 21	Lug. 30	Lug. 29	
DORIA.....	Lug. 23	Lug. 31	Ag. 1		

PARTENZE DIRETTE DALL'ITALIA

	Napoli	Genova	Palermo	Halifax	New York
CONSTITUTION.....	Giu. 14	Giu. 15			Giu. 23
BIANCAMANO.....	Giu. 13	Giu. 12	Giu. 14	Giu. 22	Giu. 24
HOMELAND.....	Giu. 19	Giu. 18	Giu. 20	Giu. 30	Giu. 29
DORIA.....	Giu. 21	Giu. 20			Giu. 2
SATURNIA.....	Giu. 24	Giu. 26	Giu. 25	Lug. 6	Lug. 8
NEA HELLAS.....	Lug. 1		Lug. 12	Lug. 14	
ROMA.....	Lug. 2	Lug. 3		Lug. 12	Lug. 14
INDIPENDENCE.....	Lug. 3	Lug. 4		Lug. 12	Lug. 14
VULCANIA.....	Lug. 4	Lug. 5		Lug. 15	Lug. 17
CONSTITUTION.....	Lug. 10	Lug. 11			Lug. 19
DORIA.....	Lug. 14	Lug. 13			Lug. 22
BIANCAMANO.....	Lug. 16	Lug. 15	Lug. 17	Lug. 25	Lug. 27
HOMELAND.....	Lug. 20	Lug. 19	Lug. 21	Lug. 31	Ag. 2
INDIPENDENCE.....	Lug. 24	Lug. 25			Ag. 2

Viaggi Aerei
Montreal - Roma \$339.60
Solo Andata e ritorno
Andata e Ritorno \$542.60

Mettiamo a vostra disposizione tutti i nostri Servizi
Informazione Gratia
Scrivete - venite o telefonate.

ATLANTIC Travel Agency
A. SPADA Prop.
6896 ST. LAWRENCE BLVD.
MONTREAL Tel. CA. 0510

LETTERE AL DIRETTORE

VACANZE.

Le sarei molto grato se potesse informarmi con esattezza su quanto le chiedo. Sono un italiano immigrato in Canada nell'anno 1949, stabilito nella città di Montreal. Lavoro da cinque anni in un noto ristorante di questa città con la qualifica di magazziniere. Mi aspetta una, o due settimane di vacanze?

Luigi Imbriani,
Montreal.

Dovete domandare al vostro sindacato di lavoro o al comitato paritario della vostra industria. Temo però che, per il vostro mestiere, non esiste nessuna unione sindacale. Se è così, tutto dipende dall'accordo diretto che avete concluso col vostro datore di lavoro.

AMMIRATRICE.

Ho assistito alla conferenza che lei ha tenuto al circolo "Dante Alighieri" e, benché non abbia potuto capire tutto dato il mio italiano infantile, pure l'ho trovata veramente interessante. Lei ha parlato anche di un film che si chiama "Due soldi di speranza", dicendo che è un gran film, e l'unico che possa salvarsi nella tendenza neo realista degli ultimi anni. Ma qual'è la storia di "Due soldi di speranza"?

Una ammiratrice,
Montreal.

Le "ammiratrici" pudiche, che restano nell'anonimo, erano suggestive fino al cadere del XIX secolo. Comunque, questa mia amica, attrice montrealaise — cominciando a croccare, attenzione! — voglio immaginarla bella, intelligente e... indulgente. Indulgente, soprattutto, dal momento che non posso inviarle, per busta chiusa, il racconto di "Due soldi di speranza" nel suo francese. Mi sforzerei di essere semplice, invece, nel mio italiano, in modo che non solo lei, la mia ammiratrice, ma anche i lettori — che sono altrettanti ammiratori — possano capire.

DUE SOLDI DI SPERANZA PER I FIDANZATI POVERI

Il fatto è semplice. Siamo in un paese vicino Napoli (realmente è Bontrocce ma non finzione) e, passata la nome pittoresco, brianzolo di Cusano, un po' e bianco raccolto intorno alla cascatella che chiude il segreto della chiesa. Antonio torna da Milano e, passata la breve euforia, si accorge di avere sulle spalle la responsabilità della famiglia: una madre litigiosa e ladra, una sorella faticosamente pudica, due sorelle piccole. Antonio non trova lavoro. O appena ne trova uno a giornata la madre manda subito a ritirare la paga. Antonio non riesce a rimettere insieme la sua vita, interrotta dalla "naja". E c'è Carmela, una ragazza scaruffata e scatenata, che lo "vuol prendere". Carmela è figlia di un artigiano, aiuta il padre e i fratelli a costruire stazzi e petardi per le sagre. "Non ho sangue, dentro" dice ad Antonio, "ho il fuoco e la polvere da sparare." Ne ha fin troppa. E' un ter-

remoto di passione che abbatte su Antonio. Ha un bel dire che ha famiglia, che non ha lavoro, che non può impegnarsi. Carmela è ostinata. Fallito l'esperimento di sostituire una corriera ai vetturini (da Cusano Stazione a Cusano Città e ritorno). Antonio trova lavoro in chiesa. Innaffia l'orto del prete e suona le campane. La sera torna a Napoli e torna il mattino. Lavora per comprare a rate una camera da letto perché, tutto sommato, vorrebbe sposare Carmela. E la ragazza, gelosa, scopre queste fughe notturne, lo segue, lo ferma a Napoli. Antonio è pieno "di lavoro per preparare lo sciopero generale." Guadagna attaccando manifesti comunisti. Carmela tace e poi spiffera quello che fa Antonio; non per cattiveria ma per reagire agli stornelli sfottuti delle contadine. Antonio perde il posto in sacrestia. Dice il parroco: "Tu, un comunista, in chiesa?" La risposta è ingenua: "Ma il comunista lo faccio a Napoli, mica in paese." Antonio senza lavoro e con il peso di fare il corredo alla sorella grande che "si è messa in un impiccio" con un uomo vecchio ma disposto a riparlare col matrimonio. Antonio emi-

gra, riesce a trovare un posto in città correndo da un cinema all'altro a portare le "pizze" dei film proiettati contemporaneamente in tre locali, ma interviene ancora Carmela che corre in città a rovere il "suo uomo." Antonio perde ancora il posto. Carmela fugge di casa, manda un telegramma, attira Antonio fuori del paese, vuole "il fatto compiuto" perché il padre artificiere (al quale ha fatto saltare anche il magazzino delle polveri) perdoni e consenti il matrimonio. Non c'è più nulla da fare per Antonio, non può sottrarsi alla furia passionale della ragazza. I due tornano al paese. L'artigiano li accoglie e Antonio si ribella; alla società, al padre, alla madre. Si prenderà Carmela così com'è, anche se non ha un lavoro. E prenderà Carmela nuda, la creatura sola, senza uno straccio, senza una camicia, senza scarpe. Bisogna avere speranza, almeno due soldi di speranza. Dio ci ha messi al mondo, non ci lascerà morir di fame.

Stupendo finale. Entusiasmante. Speriamo che l'ammiratrice, e i lettori, di questo racconto ne siano rimasti almeno contenti.

Le salse canadesi

Sapete che nei grandi alberghi o nei grandi ristoranti vi è un cuoco specializzato per fare soltanto le salse? Questo cuoco viene chiamato il "salsiere" e sa fare le salse in settantatré modi differenti. Non pretendo certo che le brave massaie lo imitino, ma credo che ognuna di noi dovrebbe almeno saper fare le salse più semplici ad ogni piatto.

Incominciamo dalla salsa "agro-dolce", che a molti piace unirla ai piatti di carne lessa o di lingua. Prendete una tavoletta di 100 grammi di cioccolata, tritatela e fatela sciogliere in un po' di aceto fino a quando non abbia assunto l'aspetto di una crema molto densa. Naturalmente la cioccolata va sciolta a caldo. Quando la cottura sarà abbastanza avanzata versate nel tegame 40 grammi di uvetta e parecchi pinoli. Potrete a vostro piacere servirvi calda o fredda. Al posto dei pinoli potete anche usare delle mandorle dolci schiacciate e pestate nel mortaio.

Un'ottima salsa adatta per il pesce è la salsa "olandese". Stemperare in un tegame 25 grammi di burro, due rossi di uovo, quasi un bicchiere di latte, mezzo cucchiaino di fecola, sale e pepe. Mettete la casseruola sul fuoco ma a bagnomaria e frullate questo impasto facendo attenzione affinché l'acqua raggiunga mai il bollore. Quando i rossi d'uovo incominceranno a cuocere, aggiungete a poco a poco, sorseggiando, 125 grammi di burro, il succo di mezzo limone e due cucchiaini di latte. Quan-

do la cottura sarà terminata mettetela in frigorifero perché questa salsa va sempre servita fredda.

Vi è poi la salsa classica per la caccagione. Mettete a cuocere in una casseruola le piccole ossa e le frattaglie della caccagione, uniteci due cucchiaini di olio e tagliate a pezzettini una carota, mezza cipolla e del sedano. Versatevi anche due cucchiaini di farina, un decilitro di aceto e uno di vino bianco. Quando la farina comincerà a prendere un colore biondo scuro — simile a quello dello zucchero caramellato — e l'impasto si sarà alleggerito, aggiungete un "quart" di brodo già salato e qualche foglia di alloro; infine aggiungete la marinata della caccagione e fate bollire il tutto per due ore. Quando la cottura sarà terminata metteteci il pepe e passate tutto per il setaccio. Raffreddandosi la salsa diventerà più densa; ricordatevi prima di servirvi di passarla attraverso una tela molto leggera o della garza.

Un altro tipo di salsa assai co-

MANCE

(Ca. Sc.) Il dare la mancia è un'usanza che a pochi di noi piace, ma nonostante ciò, questa persiste nella maggior parte dei paesi del mondo. Certamente, il Canada non fa eccezione.

Il dare la mancia si dice sia "corrompere chi dona e degradare chi riceve." Oltre a ciò, questa usanza tende a mantenere le paghe basse in certi lavori. L'opinione pubblica infatti mostra che il 75 per cento dell'gente, in questo continente, disapprova la mancia. Il guaio è che tutti lo fanno.

Perlo, fronteggiando questa poco piacevole usanza sociale e per renderla più facile che è possibile, mettiamo giù una scala delle mance, quale è ormai normale, in questo paese:

Pasti al ristorante: 10 per cento del pasto.

Facchino di vettura ferroviaria (notturno), 50¢.

Facchino di stazione (minimo), 50¢.

Lustrascarpe, 10¢.

Ragazzo d'albergo, 25¢.

Guardaroba, 10¢.

Taxi (minimo), 10¢.

Alcune persone lasciano al proprio barbiere una mancia di 15¢ o più, ma questa usanza non è accettata universalmente. I barbiere sono molto ben protetti dalle tariffe della propria associazione.

Alcune persone non danno mai la mancia o lo fanno raramente.

John D. Rockefeller, uno dei più ricchi uomini al mondo, mai lasciò più di 10¢ di mancia.

ma ne anche molto buona è quella fatta con tutti gli avanzi; vedete quindi che è anche molto buona e piuttosto economica. Prendete degli avanzi di vitello o di cacciagione o di pollo, uniteci la solita carota, la cipolla, qualche chiodo di garofano, sale, pepe ed un bicchier d'acqua. Mettete la casseruola sul fuoco e mescolate con un mestolo di legno fino a quando l'insieme non avrà preso il solito colore dorato, aggiungete quindi del brodo caldo e lasciate cuocere il tutto per circa tre ore, mescolando ogni tanto perché nulla si bruci. Quando la cottura sarà terminata, passate la salsa per il setaccio. Bisogna tenere presente che gli elementi base della salsa calda sono il burro, l'olio, le carote, le cipolle, le carni e la farina, e delle salse fredde il limone, i rossi d'uovo, l'aceto e le erbe aromatiche. Le salse, siano esse calde o fredde, si possono servire unite alle vivande o, ancora meglio, nell'apposita saliera.

P. PASQUALE

WHOLESALE IMPORTER & MANUFACTURER
ALL KINDS OF NUTS, SHELLS and in SHELL
SALTED PEANUTS
PEANUT BUTTER
PACKAGED DATES

416 BONSECOURS St.

Tel: BELCIR 2534

RAVIOLI MAGNANI

Lasagne, Tagliatelle

Richiedete le nostre specialità al vostro fornitore.
Non trascurate, rivolgetevi ai

Fratelli Magnani

2371 Ontario Est

MONTREAL

Tel: AM. 3414

IL CALZATURIFICIO ITALIANO

CALZATURE PER UOMO E DONNA
CALZATURE DI CAUCCIÙ

Betty
SHOES

1449 ST. CATHERINE STREET WEST
Tra Bishop e Mackay

LA. 8013

MARGHERITA PIZZA

PANE FRESCO AL FORNO

Specialità: PIZZA - TARALLI

Pane consegnato a domicilio in

Montreal o Ville St-Michel

Tel: VI. 6126

Montreal

6513 Clark st.

Corriere di Toronto

Conferenza mondiale a Toronto

(Ca. Se.) L'Università di Toronto diverrà un luogo d'incontro internazionale verso la fine di giugno ed i primi di luglio, quando i delegati di 63 nazioni si riuniranno per la International Conference of Social Work.

Più di 2500 delegati dall'Europa, Gran Bretagna, Asia, Medio Oriente, Sud America, Stati Uniti e Canada, si riuniranno a Toronto per discutere i vari problemi che concernono i lavoratori sociali e del benessere pubblico. Questa sarà la prima volta che la conferenza è tenuta in Canada.

All'inaugurazione della conferenza che avrà luogo il 27 giugno, verrà fatto un discorso dal Mini-

stro degli Affari Esteri del Canada, On. L.B. Pearson.

La prima riunione dell'organizzazione fu tenuta a Parigi nel 1928 e cioè avvenne in gran parte per gli sforzi del Dott. René Sand del Belgio. L'incontro precedente quello che verrà tenuto a Toronto ebbe luogo nel 1952 a Madras in India.

La conferenza non è connessa con alcuna chiesa, organizzazione politica o governo, ed il suo proposito è quello di "provvedere un foro internazionale per la discussione dei fatti concernenti il benessere sociale ed altri punti, e per promuovere lo scambio d'informazioni fra i lavoratori sociali

e le agenzie sociali nel mondo."

In questa conferenza l'inglese ed il francese saranno le due lingue ufficiali, ma, come nelle sessioni delle Nazioni Unite, un gruppo di abili interpreti provvederà alla traduzione immediata delle discussioni, cosicché i delegati possano sentire ogni cosa nella propria lingua, tramite cuffie d'ascolto speciali.

ARRIVI

Toronto, 4 luglio.

Proveniente da Fort Chester, N.Y., è giunta in Toronto la signora Cristina Rende, per passare una settimana di vacanza presso la sorella Giuseppina ed i nipoti Lillina e Salvatore. Con la signora Cristina, dallo stesso posto, è venuto il nipote Michele, da pochi mesi arrivato negli Stati Uniti dalla sua natia San Filippi in provincia di Cosenza, per visitare oltre i parenti gli amici tutti residenti in questa città.

BATTESIMO

Toronto, 11 luglio.

Oggi nella chiesa di Santa Agnese è stata battezzata la piccola Anna Maria Passarelli, figlia dei coniugi Giuseppe e Adriana Passarelli. Padrino è stato il signor Francesco Perri e madrina la sua consorte signora Cristina, zia della neonata. In casa Passarelli vi è stata una piccola festività di ambiente familiare, dove il fratello Pietro ha fatto gli onori di casa. Fra i presenti abbiamo notato gli zii: Domenico Passarelli, Gigi e Maria Clancio; i cugini Pietro e Concetta Passarelli, Ida e Bianca Clancio e gli amici di famiglia Serafino Castelli.

CAMPAGNA DI ABBONAMENTO

La Redazione e l'Amministrazione del "Citadino Canadese" propongono una campagna di abbonamenti fra tutti gli italiani della Colonia. Gli italiani che desiderano tenersi al corrente su quanto succede in Canada e in Italia debbono abbonarsi al "Citadino", il più "anti-o" giornale italiano del Canada. A questo proposito si invitano i giovani nuovi arrivati a presentarsi in redazione, se fra essi vi fossero dei volenterosi disposti a rappresentarci presso il pubblico come agenti pubblicitari.

Vi aspettiamo dunque in Redazione, 6896 St. Lawrence Blvd.

LETTORI SCRIVETEVI!!

Il "Citadino" è completamente al vostro servizio e si ritiene lieto di pubblicare i vostri scritti, le notizie riguardanti la vostra famiglia, le vostre festività, i vostri avvenimenti più cari. Il "Citadino" è un amico di casa vostra, vi parla italiano, vi ricorda le cose che avete lasciato oltre l'oceano, le cose d'Italia amate e non dimenticate.

NUOVI ARRIVATI, anche voi avete da dire la vostra opinione sul paese che vi ospita e diventerà vostro. Anche voi, specialmente voi, freschi di speranze e ricchi di idee e progetti, dovete rivolgervi i vostri quotidiani problemi. Noi daremo una risposta a tutti, un consiglio a chiunque lo chieda, mentre da tutti voi accetteremo consigli per far sì che il "Citadino" diventi sempre più il vostro giornale.

VECCHI ARRIVATI, di voi abbiamo bisogno per la vostra matura esperienza. Ma principalmente chiediamo a voi di non dimenticare la nostra lingua, di scrivere e leggere in italiano, e questo potete farlo leggendo e scrivendo al "Citadino" che intende penetrare in tutte le vostre case, per portarvi una voce italiana e amica.

SCRIVETE AL "CITTADINO PER I VOSTRI MATRIMONI, LE NASCITE, LE MORTI, LE COMMEMORAZIONI. IL CITTADINO PUBBLICA E VI INFORMA PUNTUALMENTE.

Petrolio del Canada

(Ca. Se.) Il nuovo campo petrolifero Pembina dell'Alberta. 65 miglia a sud ovest di Edmonton, è divenuto il più grande campo petrolifero del Canada con una riserva recuperabile di petrolio greggio stimata a 1,000,000,000 di barili.

La zona che si estende a nord ed a sud di Pembina è stata nominata il "Bacino dell'Alberta". Il secondo campo petrolifero per grandezza ed importanza è il Redwater con una riserva di 900,000,000 di barili.

Nel 1953, 884 pozzi di petrolio furono fatti produrre nell'Alberta, paragonati ai 946 del 1952.

Turisti per l'Italia con la Homeland

La nave Homeland della Home Lines è ripartita per i porti del Mediterraneo con circa settecento passeggeri in gran parte turisti.

La signora Alida McCoy del 2779 North Thompson Drive, Mobile, Alabama è partita insieme al figlio Larry Dale di cinque anni per trascorrere una vacanza nella sua Trieste.

La signora Josephine Segretti, 206 East 198th Street, Bronx, è partita per una visita al paese nativo di Carolei (Cosenza) da cui è rimasta lontana 21 anni. A bordo erano a salutarla i figli Mario e Joseph, la sorella Rosa Felice del Bronx, la cognata Carmela Perri e la figlia Rita, la cugina Maria Iaconetti.

Nozze: Falzano-Munoz

Sabato 10 luglio alla Madonna della Difesa si sono celebrate le nozze per procura di Mario Falzano Getulio con la signorina Dolores Idalgo Munoz da Albacete, Spagna. Sono stati padrino e madrina i coniugi Pasquale e Maria Di Giovanni. La sposa, quanto prima raggiungerà il marito.

Iano, Sebastino Girardi, Francesco Cirillo. La signora Giuseppina Rende con i figli Salvatore e Lillina e il nipote Michele.

Roma

• Il famoso pranzo degno dell'eccellente cucina francese.
• La flotta aerea la più moderna del mondo.
• I piloti hanno a loro credito più di 1 milione di miglia di volo.

Voli Diretti

MONTREAL - ROMA
in Super-Constellation di lusso
Servizio turistico in Constellation 749

AIR FRANCE

La più grande rete aerea del mondo. Consultate un agente di viaggi o AIR FRANCE, Palazzo dell'Aviazione Internazionale, via Dorchester West, Montreal. UN. 6-8344

INCREDIBILE... ma vero

A Toronto, due stazioni radio stanno litigando. La prima trasmette a mezzo radiocronista la cronaca delle partite direttamente dal campo. La seconda fa la stessa cosa, ma a mezzo telegrafo, e un annunciatore legge al microfono i telegrammi ricevuti dal campo. Ora la prima stazione ha

accettato la seconda di più. Perché dire, non si è mai visto il suo radiocronista sul campo. Evidentemente egli si siede a casa sua davanti all'apparecchio radio e telegrafa alla propria stazione quella che il radiocronista concorrente vien dicendo.

Il tribunale giudicherà.

Commerciava in televisori

Milano. La magistratura ha spiccato mandato di cattura contro il commerciante 37enne Vittorio Emanuele Caraffa, titolare della ditta Eximport, con sede in via Donatello 8; egli è stato rinchiuse nelle carceri di San Vittore.

Assai noto nell'ambiente commerciale internazionale, il Caraffa aveva istituito un ufficio anche a Berna, sede della succursale della società milanese, per seguire più da vicino il giro della propria attività in territorio elvetico. Egli era riuscito ad ottenere la fiducia di parecchi lavoratori italiani emigrati in territorio elvetico; riceveva da essi rimesse in danaro, che poi impiegava per proprio conto. Sembra accertato che il Caraffa sia riuscito a ottenere in tal modo oltre cento milioni di lire.

Il nome della Eximport, da lui presieduta, venne adoperato anche nell'acquisto di televisori e apparecchi elettrodomestici presso fornitori tedeschi.

A chi gli affidava danaro, il Caraffa prometteva alte percentuali d'interesse; ma per l'insorgere di gravi difficoltà che non gli consentivano di far fronte tempe-

ramente agli impegni con i suoi fornitori germanici e a quelli con i suoi clienti, il Caraffa venne a perdere la fiducia di un gruppo di operai, i quali si rivolsero alla Legazione italiana a Berna e al Ministero degli Esteri.

Le indagini ebbero inizio nel maggio scorso. La prima fase si concluse con il sequestro conservativo di 108 televisori e di un assempio da turismo, che il Caraffa aveva acquistato per i suoi viaggi d'affari in Egitto e in Svizzera.

PROPOSTE DI MODIFICA

Roma. Il sen. Salari (d.c.) ha presentato due proposte di legge per modificare il trattamento giuridico dell'uomo e della donna nei confronti dei delitti contro il matrimonio. Il sen. Salari rileva come il codice stabilisce un trattamento preferenziale nei confronti dell'uomo in contrasto con l'articolo 29 della Costituzione, nel quale è detto che "il matrimonio è ordinato sull'eguaglianza morale e giuridica dei coniugi, con i limiti stabiliti dalla legge a garanzia dell'unità familiare".

ferro china rossi

ABBONAMENTO

AI GIORNALI ITALIANI

Miss JOSE OREFICE 6896 St. Lawrence Blvd. - MONTREAL (Que.). Desidero abbonarmi alle seguenti pubblicazioni Italiane per UN ANNO:

SETTIMANALI:		SETTIMANALI, NOVELLE	
Domenica del Corriere	\$ 5.00	E VARIE:	
Europeo	9.50	Annabella	\$ 4.00
Epoca	12.00	Cine Illustrato	4.00
Oggi	6.50	Corriere dei Piccoli	3.50
Settimana Giorno	8.50	Candide	7.50
Tempo	8.00	Grand Hotel	7.50
		Novella	6.25
SETTIMANALI SPORTIVI:		Romanzo per tutti (qui.)	3.50
Calcio Illustrato	\$ 6.25	Sogno	4.00
Sport Illustrato	6.00	Settimana Enigmistica	7.50
Punte (mensile)	5.00		
Guerin Sportivo	5.00	RIVISTE DI MODA:	
LETTERATURA - TEATRO:		Bellezza (mens.)	\$12.50
Mondo (sett.)	\$12.50	La Donna (mens.)	7.50
Illustrazione Il.	8.50	Alta Moda (trim.)	7.00
Scenario (quind.)	11.00	ARCHITETTURA:	
Ponte (mensile)	8.00	DECORAZIONE:	
Italia che Scrive	6.00	Domus (mens.)	\$14.00

(Pregasi scrivere chiaro onde evitare disguidi ed errori. - Grazie.)

NOME _____

STREET _____

CITY _____

Nome e cognome (ben chiari) _____



FATE VENIRE i vostri cari pagando qui il loro viaggio!

COMPENSAVI qui il biglietto e predisponete quanto occorre per far venire in America i vostri figli, la vostra mamma o qualunque altro vostro parente, avvalendovi del servizio di biglietti preparati dall'Italian Line. Potete farlo con la sola spesa di \$175, per quanto riguarda il costo del biglietto del piroscafo.

Fate che i vostri cari si imbarchino direttamente a Genova, Napoli o Palermo e godano le grandi comodità, i cibi prelibati e la cortesia tradizionale dei rinomati transatlantici dell'Italian Line. Per ulteriori particolari rivolgetevi al vostro agente di viaggi.

ARRIVERÀ A NEW YORK IL 24 LUGLIO!
LA NUOVISSIMA TURBONAVE
CRISTOFORO COLOMBO
maestosa gemella dell'Andrea Doria

Rivolgetevi al vostro AGENTE DI VIAGGI per complete informazioni e prenotazioni

Italian Line LTD.

Agenti generali

MONTREAL: Casale 846, 1410 Stanley St., Tel.: Marquette 2142

TORONTO: 89 Yonge St., Tel.: Empire 6-5659

Canadian Newspapers (Italian) - 1954

Ad No. 226-B Rev. - 2 col. x 100 linee

Job No. 15558-1 Rev.

THE CANADIAN CITIZEN

CANADA'S OLDEST ENGLISH-ITALIAN WEEKLY NEWSPAPER

OFFICES
6896
St-Laurent
Montreal
CA 0510

PAGINA 8

THE CANADIAN CITIZEN

MONTREAL JULY 16th. 1954

VOLUME XIV — No. 29.

L'appassionante romanzo dei campionati del mondo

I Francesi Ricorsero al Trucco

Per fortuna, l'arbitro, l'austriaco Bernack, annullò il secondo per fuori gioco, la partita, ad ogni modo, terminò in parità e furono necessari i tempi supplementari. E qui finalmente i campioni del mondo passarono: con una cannonata di Piola dopo quattro minuti e con una miracolosa parata di Olivieri che bloccò il pallone del nuovo pareggio avversario, scaraventato in bersaglio dal centravanti.

L'eco di questo stentato successo azzurro fu clamoroso. Sul campo gli azzurri furono avvolti per due ore da una bufera di fischi (la situazione politica di allora creava attorno alle nostre squadre un'atmosfera di aspra ostilità). La stampa francese speculò senza pietà sull'annullamento del secondo gol norvegese, accusando Bernack di averlo annullato per compiacenza verso gli italiani. I francesi avevano i loro buoni motivi per montare questo scandalo. La squadra vincitrice a Marsiglia, dove infatti incontrò tre giorni dopo quella francese vincitrice sul Belgio a Parigi nei quarti di finale. E per certo sarebbe stata preferibile, come avversaria per i tricolori, la squadra scandinava piuttosto che quella italiana. La montatura, inoltre, doveva servire a galvanizzare il pubblico ed i giocatori francesi.

I quarti di finale videro i seguenti avversari: Italia-Francia, Brasile-Cecoslovacchia, Svizzera-Ungheria, Svezia-Cuba. Come quattr'anni prima, si profilava per l'Italia la via più difficile. L'Ungheria sarebbe arrivata in finale senza difficoltà, giacché Svizzera e Svezia non potevano costituire per i magiari ostacoli apprezzabili. Per l'Italia, invece, dopo la Francia, ci sarebbe stato da superare il Brasile o la Cecoslovacchia, finalista di Roma.

Poiché, appena terminate le emozioni della partita con la Norvegia, tutto all'aria tutto il piano alloggiamenti preparativi e che aveva avuto la prima disastrosa applicazione della Cannobiera e decise di scegliere gli alberghi per conto proprio. Se si fosse vinto con la Francia, si doveva tornare a Marsiglia per la semifinale e il nostro C.T., noleggiata una macchina si diede a cercare di non un luogo adatto per le colline della Provenza. Scoppiò alla fine ad Aix un allagamento nascente fra i boschi.

IL TRUCCO DEI FRANCESI

A Parigi gli alloggi erano stati fissati a Saint Germain, al Pavillon Henri IV, diventato poi tappa fortunata nelle soste francesi degli azzurri che anche recentemente vi trascorsero la vigilia della

vittoriosa partita di Parigi. Pozzo arrivò a Saint Germain e, appena rallegrato dalla vista dell'elegante ed isolato albergo, apprese che i suoi uomini non vi sarebbero stati accolti, giacché per loro erano state prenotate le camere della "L'Alceste", un piccolo edificio, 6-8, ammonticchiati in camere senza bagni, avevano alloggiato i brasiliani, e dove si notavano parecchie clienti piuttosto vistose. Nuova grana, minaccia di rifare le valigie, e alla fine, trionfale ingresso della comitiva azzurra nell'albergo. L'ostacolo era... finanziario, poiché la federazione aveva trovato troppo cari i prezzi del Pavillon, ripiegando su quelli della dependence. Pozzo disse che avrebbe pagato lui la differenza. Il presidente della Federazione gli diede ragione e gli amministratori spilorci furono sconfitti.

A Marsiglia gli azzurri avevano giocato in questa formazione: Olivieri, Monzeglio e Rava, Serantoni, Andreolo e Locatelli, Pasinati, Meazza, Piola, Ferrari e Ferraris II.

Pozzo la modificò. Giubilo! Men-

zoglio, sostituendolo col juventino del torneo, avevano deciso di far giocare Italia-Francia con un pallone che, pur regolamentare, e Foni, e cambio le due sif, Biavati e Colaussi entrarono al posto dell'indisciplinato Pasinati e dello stanco Ferraris II. La nuova formazione restò immutata per le tre partite che ci portarono alla vittoria finale.

Nella preparazione a Saint Germain Pozzo volle essere solo con i suoi ragazzi, tenendoli lontani anche da giornalisti e dirigenti, impose un riparo impenetrabile fra la squadra e il resto del mondo, cominciò a colpire in modo molto i fotografi francesi che erano venuti armati di mandolini e chitarre col proposito di mettere in giro fotografie degli "azzurri mandolinari", e continuando con lo sbattere la porta in faccia anche ai giornalisti italiani più accreditati presso la nazionale. Perché tanta segretezza? La spiegazione la si conobbe in seguito. Pozzo era stato informato da un amico che i francesi, approfittando della loro qualità di organizza-

ra più leggeri di quelli abituali, e che stavano allenando i loro calciatori con questo tipo di palla. Pozzo si provvide, facendoli acquistare da amici, di tre di questi palloni e i pose tra i piedi degli azzurri. Se venivano i giornalisti, se ne sarebbero accorti, avrebbero dato la notizia e il fattore sorpresa sarebbe mancato, poiché i francesi avrebbero probabilmente mutato i loro piani. Di qui l'ostacolo alla stampa che provocò il nostro C.T. tante inimicizie ed infinite critiche.

La gara con i francesi venne giocata il 12 giugno a Colombes e si risolse con un netto successo italiano. Nonostante che Heisserer avesse, nel primo tempo, pareggiato un gol di Colaussi dopo soli trenta secondi, la squadra italiana manifestò un tale dominio che mai si poté dubitare del suo successo, anche prima che Piola lo conquistasse con due entusiasmanti reti al sesto e al ventiseiesimo minuto della ripresa. A Colombes si rivide la grande nazionale azzurra, quella che, senza il brutto scherzo dell'"hotel mobile" di Marsiglia, gli avrebbe travolto la Norvegia, evitando tutte le polemiche che tanto contribuirono a renderle più difficile un trionfo che, data la sua forza, le sarebbe riuscito facile e tranquillo.

LOTTA APERTA A REIMS tra Fangio ed Ascari

Reims. Le tre giornate degli allenamenti hanno fatto di Manuel Fangio il grande favorito del 4° Gran Premio dell'Automobile Club di Francia davanti a Kling, Ascari e Gonzalez. Solo l'argentino su Mercedes ha infatti superato nel corso delle prove i 200 chilometri orari (200-042 sul giro di km. 8.301) e per conseguenza egli sarà l'avversario numero uno per gli altri concorrenti. Il tedesco Kling, l'altro pilota delle macchine tedesche, ha realizzato km. 198.712, e il campione del mondo Alberto Ascari al volante di una Maserati ha ottenuto km. 198.580. Gonzalez (Ferrari) occupa il 4° posto con km. 198.448.

Al Gran Premio di velocità che si disputerà su 500 chilometri e nel quale conformemente ai regolamenti del Gran Premi internazionali tutte le macchine sono di una cilindrata uniforme di 2500, precederà la corsa delle 12 ore (con partenza alla mezzanotte) riservata alle macchine sport di ogni cilindrata. Anche per questa prova gli ultimi allenamenti danno come favorite le inglesi Jaguar che si sono dimostrate le più fertili e più preparate. La Jaguar di Rolt Hamilton (km. 188.319), Withead Warthen (km. 188.458) e Moss Walker (187.023), hanno infatti realizzato sul giro la miglio-

re media e il primato che era stato stabilito lo scorso anno da Umberto Maglioli con km. 184.584 e crollato fin dalle prime giornate di prove.

La Ferrari di Umberto Maglioli che è accoppiata al francese Roberto Manzoni, sarà anche quest'anno alla partenza delle 12 ore, ma le sue possibilità sono minime di fronte all'agguerrita coalizione inglese.

La partenza del Gran Premio sarà data alle 14.45 di domani e al via si alleneranno ventidue macchine (6 Ferrari, 8 Maserati, 3 Mercedes, 4 Gordini, e una H.W.M.).

Di Rosa batte d'Oriola nell'incontro a Montecatini

Montecatini. Per la rinvenita dei campionati mondiali di fioretto, disputati circa un mese fa in Lussemburgo, si sono incontrati a Montecatini Terme il campione del

mondo Christian D'Oriola e l'olimpionico Manlio Di Rosa. L'italiano, dopo un assai incerto fino alla fine, è riuscito a battere, per la terza volta consecutiva, il celeberrimo mancino francese per 5 stoccate a 6.

Gli atleti Torinesi a la Spezia

dei campionati inter-regionali di atletica leggera (Liguria). L'evento, Lombardina, svoltosi a La Spezia ha dato luogo a gare interessanti.

Ecco i risultati: marcia 5000 m. 1. Corti (Radaelli Milano) 24'29" 4.2; 2. Trattoso (Lancia Torino) 25'3" 2; m. 800: 1. Fresco (Lancia Torino) 2'9.10; 2. Olivieri (Riccardi Milano) 2'17.9; alto: 1. Roverano (Albanese) m. 1.80; 2. Parolini (CUS Milano) 1.70; metri 200: 1. Pollini (Atletica Vigevano) 22"8; 2. Morelli (CUS Milano) 22"8; giavellotto: 1. Alivio (Libertas Torino) m. 51.22; 2. Do-

ramazzotti

Aperitivo • Tonic • Digestivo

ENORME RESTAURO

(Ca. Sc.) La più grande attrazione uristica nel mondo ed una delle più grandi fonti di energia elettrica. Niagara Falls, sta avendo il suo volto restaurato al costo di 17 1/2 milioni di dollari.

Il tremendo flusso d'acqua ha gradatamente eroso il letto delle cascate di Niagara tanto che nei passati 275 anni, le cascate si sono ritirate di 630 piedi e le autorità temono che l'erosione continuata possa non solo danneggiare la bellezza delle cascate ma possa pure influire sul flusso che genera energia elettrica per migliaia di persone nell'Ontario meridionale e per la parte settentrionale dello Stato di New York.

Sia il Canada che gli Stati Uniti stanno cooperando in un unico programma per il controllo dell'effetto di deterioramento portato dalla caduta d'acqua. Per assicurare un costante flusso d'acqua per i generatori di energia elettrica, verrà costruita una diga elettrica di 14 milioni di dollari a monte della cascata.

Per prevenire ulteriori e continue erosioni al volto delle cascate, verranno costruiti degli abbarimenti in calcestruzzo sopra le cascate per eguagliare il flusso dell'acqua nella sua tremenda caduta.

Oltre a rendere le cascate uno spettacolo più attraente, questo controllo del flusso d'acqua può essere usato per stabilizzare il livello dell'intero sistema del Niagara, assicurando così un uso più efficiente dell'acqua per l'energia elettrica.

nati Giorgio (Corniglianese) 48.62; m. 5000: Lamperti (Cesene) 15'53"4; 2. Gandini; Atletica Brescia) 16'9"6; m. 400 ha: 1. Rocchietti (Lancia Torino) 59"5; 2. Pellati (Sestrese di Ponente) 1'; peso: 1. Maggio m. 12.32; 2. Audenino m. 11.72

FOTOGRAFO Ito Studio PER GLI ITALIANI CA. 3716 6871 St-Hubert



Piccoli Avvisi

LEZIONI SERALI di inglese: Signorina D'Auria, 8055 Papineau street, RA. 1-4692.

TERRA da vendere a Lavaltrie, 34 acri tutti in coltura. Casa con 6 stanze, cucina moderna, elettricità, \$8,000.00. Rivolgerti a Mme DesRois, 7355 Louis Hebert street, C.Ressent 007.

AFFITTASI stanza per coppia anche con un bambino. Tutte comodità nella casa. Cucina — telefono — macchina da lavare. St. Hubert street presso Jean Talon. Tel.: GR. 677.

AFFITTASI salone adatto per due persone, magari sposi. Posto tranquillo, centrale, casa con uso di cucina. 7816 DeL'epée Ave. (Park Extension). Telefonare a GR. 6905.

DA VENDERE SINGER elettrica — Perfette condizioni — Buona occasione. Telefonare: It. 3-5943, o venite 3823 Plamondon street, Apt. 5.

MONTROSE

3180 BELANGER STREET alla 10th Ave.

Tel.: RA. 7-1399

Da Venerdì:

YUNG BESS

Technicolor
JEAN SIMMONS
STEWART GRANGER
DEBORAH KEE
CHARLES LAUGHTON

Anche

NIAGARA

Technicolor
MARILYN MONROE
JOSEPH COTTEN

DESIDERATE MANDARE

MONETA

OLTREMARE ?



Mandatela
• FACILMENTE
• CON SICUREZZA

CANADIAN PACIFIC EXPRESS

Qualsiasi ufficio del Canadian Pacific manderà moneta all'estero per voi ad amici, parenti o per affari. Servizio rapido ed efficiente.

RIMESSE ALL'ESTERO SUBITO

SPEDIZIONE DI DENARO IN ITALIA

per posta o cablogramma

Chiedete per vostra comodità i formulari necessari in lingua italiana per tutti i servizi.

THE ROYAL BANK OF CANADA

La più grande Banca del Canada
Ogni filiale è protetta dall'attivo totale di oltre \$2,575,000,000.



NIENTE di più dissetante che un grande bicchiere di questa birra ricca, dolce, saporita. Non c'è da stupirsi se la gran maggioranza dei bevitori dicono: "Per me una Molson."

Molson's